

## Sommaire

Table des matières	7
1. Préface	15
2. Introduction	17
3. Table de lecture	23
4. Loi fédérale sur l'entraide internationale en matière pénale du 20 mars 1981 (EIMP)	25
5. Ordonnance sur l'entraide internationale en matière pénale du 24 février 1982 (OEIMP)	165
6. Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale du 20 avril 1959 (CEEJ)	189
7. Convention européenne d'extradition du 13 décembre 1957 (CEEextr)	207
8. Traité entre la Confédération suisse et les Etats-Unis d'Amérique sur l'entraide judiciaire en matière pénale conclu le 25 mai 1973 (TEJUS)	231
9. Loi fédérale relative au traité conclu avec les Etats-Unis d'Amérique sur l'entraide judiciaire en matière pénale du 3 octobre 1975 (LTEJUS)	271
10. Traité d'extradition entre la Suisse et les Etats-Unis d'Amérique conclu le 14 mai 1900 (TEXUS, ancienne version)	311
11. Traité d'extradition entre la Confédération suisse et les Etats-Unis d'Amérique conclu le 14 novembre 1990 (TEXUS, nouvelle version)	319
12. Sélection de jurisprudence relative à divers traités d'extradition en vigueur pour la Suisse	333
13. Liste des traités en matière d'entraide judiciaire et d'extradition en vigueur pour la Suisse	337
14. Tableau des voies de recours en matière d'entraide judiciaire	345

# Table des matières

## 1. Préface

## 2. Introduction

1. Modifications des procédures de recours
2. Elargissement des compétences de l'Office fédéral de la police
3. Remise en vue de confiscation ou de restitution (article 74a EIMP)
4. Présence des personnes qui participent à la procédure à l'étranger (article 65a EIMP)
5. Transmission spontanée de moyens de preuves et d'informations (article 67a EIMP)

## 3. Table de lecture

## 4. Loi fédérale sur l'entraide internationale en matière pénale

### *Première partie: Dispositions générales*

#### Chapitre 1: Champ d'application

##### Section 1: Objet et limites de la coopération

(art. 1 et 1a EIMP)

##### Section 2: Irrecevabilité de la demande (art. 2 à 6 EIMP)

##### Section 3: Dispositions spéciales (art. 7 à 11 EIMP)

#### Chapitre 2: Droit applicable (art. 12 à 15 EIMP)

#### Chapitre 3: Procédure en Suisse

##### Section 1: Autorités et attributions (art. 16 à 20a EIMP)

##### Section 2: Protection juridique (art. 21 à 26 EIMP)

#### Chapitre 4: Procédure entre Etats (art. 27 à 31 EIMP)

### *Deuxième partie: Extradition*

#### Chapitre 1: Conditions (art. 32 à 40 EIMP)

#### Chapitre 2: Procédure

##### Section 1: Demande (art. 41 à 43 EIMP)

##### Section 2: Mesures provisoires (art. 44 à 46 EIMP)

##### Section 3: Arrestation et saisie (art. 47 à 51 EIMP)

##### Section 4: Préliminaires de la décision d'extradition (art. 52 à 54 EIMP)

##### Section 5: Décision d'extradition (art. 55 EIMP)

##### Section 6: Exécution (art. 56 à 62 EIMP)

### *Troisième partie: Autres actes d'entraide*

#### Chapitre 1: Conditions

##### Section 1: Généralités (art. 63 à 67a EIMP)

- Section 2: Actes d'entraide particuliers  
(art. 68 à 74a EIMP)
- Chapitre 2: Procédure
  - Section 1: Demandes d'entraide (art. 75 à 77 EIMP)
  - Section 2: Traitement de la demande (art. 78 à 80d EIMP)
  - Section 3: Voies de recours (art. 80e à 80l EIMP)
  - Section 4: Dispositions particulières (art. 80m à 80q EIMP)

*Quatrième partie: Délégation de la poursuite pénale*

- Chapitre 1: Conditions
  - Section 1: Acceptation par la Suisse (art. 85 à 87 EIMP)
  - Section 2: Délégation à l'étranger (art. 88 et 89 EIMP)
- Chapitre 2: Procédure (art. 90 à 93 EIMP)

*Cinquième partie: Exécution des décisions*

- Chapitre 1: Conditions
  - Section 1: Acceptation par la Suisse (art. 94 à 99 EIMP)
  - Section 2: Délégation à l'étranger (art. 100 à 102 EIMP)
- Chapitre 2: Procédure
  - Section 1: Demande (art. 103 et 104 EIMP)
  - Section 2: Procédure d'exequatur (art. 105 et 106 EIMP)
  - Section 3: Exécution de la décision (art. 107 et 108 EIMP)

*Sixième partie: Dispositions finales (art. 109 à 112 EIMP)*

**5. Ordonnance sur l'entraide internationale en matière pénale**

- Chapitre 1: Dispositions générales
  - Section 1: Champ d'application; droit applicable  
(art. 1 et 2 OEIMP)
  - Section 2: Procédure (art. 3 à 14 OEIMP)
- Chapitre 2: Extradition
  - Section 1: Rapatriement des personnes de moins de  
vingt ans (art. 15 OEIMP)
  - Section 2: Procédure (art. 16 à 23 OEIMP)
- Chapitre 3: Autres actes d'entraide
  - Section 1: Conditions (art. 24 à 28 OEIMP)
  - Section 2: Actes d'entraide particuliers (art. 29 à 31 OEIMP)
  - Section 3: Procédure (art. 32 à 35 OEIMP)
- Chapitre 4: Délégation de la poursuite pénale (art. 36 et 37 OEIMP)
- Chapitre 5: Exécution des décisions
  - Section 1: Acceptation par la Suisse (art. 38 à 41 OEIMP)

Section 2: Effets de la délégation à l'étranger (art. 42 OEIMP)

Section 3: Procédure (art. 43 à 45 OEIMP)

Chapitre 6: Entrée en vigueur (art. 46 OEIMP)

## **6. Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale**

Préambule

Titre I: Dispositions générales (art. 1 et 2 CEEJ)

Titre II: Commissions rogatoires (art. 3 à 6 CEEJ)

Titre III: Remise d'actes de procédure et de décisions judiciaires – comparution de témoins, experts et personnes poursuivies (art. 7 à 12 CEEJ)

Titre IV: Casier judiciaire (art. 13 CEEJ)

Titre V: Procédure (art. 14 à 20 CEEJ)

Titre VI: Dénonciation aux fins de poursuites (art. 21 CEEJ)

Titre VII: Echange d'avis de condamnation (art. 22 CEEJ)

Titre VIII: Dispositions finales (art. 23 à 30 CEEJ)

## **7. Convention européenne d'extradition**

Article 1: Obligation d'extrader

Article 2: Faits donnant lieu à extradition

Article 3: Infractions politiques

Article 4: Infractions militaires

Article 5: Infractions fiscales

Article 6: Extradition des nationaux

Article 7: Lieu de perpétration

Article 8: Poursuites en cours pour les mêmes faits

Article 9: Non bis in idem

Article 10: Prescription

Article 11: Peine capitale

Article 12: Requête et pièces à l'appui

Article 13: Complément d'informations

Article 14: Règle de la spécialité

Article 15: Réextradition à un Etat tiers

Article 16: Arrestation provisoire

Article 17: Concours de requêtes

Article 18: Remise de l'extradé

Article 19: Remise ajournée ou conditionnelle

Article 20: Remise d'objets

Article 21: Transit

Article 22: Procédure

Article 23: Langues à employer

Article 24: Frais

Article 25:	Définition des «mesures de sûreté»
Article 26:	Réserves
Article 27:	Champ d'application territoriale
Article 28:	Relation entre la présente convention et les accords bilatéraux
Article 29:	Signature, ratification, entrée en vigueur
Article 30:	Adhésion
Article 31:	Dénonciation
Article 32:	Notifications

**8. Traité entre la Confédération suisse et les Etats-Unis d'Amérique sur l'entraide judiciaire en matière pénale**

Chapitre I:	Champ d'application
Article 1:	Obligation d'accorder l'entraide judiciaire
Article 2:	Inapplicabilité
Article 3:	Entraide judiciaire discrétionnaire
Article 4:	Mesures de contrainte
Article 5:	Limitation de l'emploi des informations
Chapitre II:	Dispositions particulières sur le crime organisé
Article 6:	Conditions générales
Article 7:	Etendue de l'entraide judiciaire
Article 8:	Procédure
Chapitre III:	Obligation de l'Etat requis lors de l'exécution de la demande
Article 9:	Règles générales sur l'exécution de la demande
Article 10:	Obligation de déposer dans l'Etat requis
Article 11:	Recherche du lieu de séjour
Article 12:	Règles de procédure particulières
Chapitre IV:	Obligations de l'Etat requérant
Article 13:	Utilisation restreinte des témoignages
Article 14:	Exclusion de sanctions
Article 15:	Protection du secret
Chapitre V:	Pièces, dossiers et moyens de preuve
Article 16:	Dossiers de tribunaux et d'instruction
Article 17:	Intégralité des pièces
Articles 18:	Papiers d'affaires
Articles 19:	Documents officiels
Article 20:	Authentification des pièces par témoignage
Article 21:	Droits sur les moyens de preuve
Chapitre VI:	Notifications pour l'Etat requérant et dispositions apparentées
Article 22:	Notification de pièces
Article 23:	Comparution personnelle

Article 24:	Effets de la notification
Article 25:	Obtention du témoignage par contrainte dans l'Etat requérant
Article 26:	Remise de détenus
Article 27:	Sauf-conduit
Chapitre VII:	Dispositions générales de procédure
Article 28:	Office central
Article 29:	Contenu de la demande
Article 30:	Langue
Article 31:	Exécution de la demande
Article 32:	Renvoi de la demande après exécution
Article 33:	Exécution impossible
Article 34:	Frais de l'entraide judiciaire
Article 35:	Restitution des moyens de preuve
Chapitre VIII:	Avis et examen des décisions
Article 36:	Avis
Article 37:	Examen des décisions
Chapitre IX:	Dispositions finales
Article 38:	Effets sur d'autres traités et sur la législation interne
Article 39:	Echanges de vues et arbitrage
Article 40:	Définitions
Article 41:	Entrée en vigueur et dénonciation
Annexe:	Liste des infractions permettant l'application de mesures de contrainte

## **9. Loi fédérale relative au traité conclu avec les Etats-Unis d'Amérique sur l'entraide judiciaire en matière pénale**

Chapitre I:	Exécution du traité en général
Section 1:	Définitions (art. 1 LTEJUS)
Section 2:	Les autorités et leurs attributions (art. 2 et 3 LTEJUS) Autorités fédérales de surveillance (art. 4 à 6 LTEJUS)
Section 3:	Procédure
I.	Règles générales (art. 7 à 9 LTEJUS)
II.	Compétences
a.	Office central (art. 10 et 11 LTEJUS)
b.	Autorité d'exécution (art. 12 et 12a LTEJUS)
III.	Dispositions particulières (art. 13 à 15 LTEJUS)
Section 4:	Clôture de la procédure d'entraide; voies de recours (art. 15a à 19a LTEJUS)
Chapitre II:	Exécution de dispositions particulières (art. 20 LTEJUS)

Interrogatoire selon le droit américain (art. 21 à 30 LTEJUS)

Comparution personnelle aux Etats-Unis (art. 31 à 36a LTEJUS)

Chapitre III: Dispositions finales (art. 37 à 38 LTEJUS)

**10. Traité d'extradition entre la Suisse et les Etats-Unis d'Amérique (ancienne version)**

**11. Traité d'extradition entre la Confédération suisse et les Etats-Unis d'Amérique (nouvelle version)**

Article 1: Obligation d'extrader

Article 2: Infractions donnant lieu à extradition

Article 3: Infractions politiques, fiscales ou militaires

Article 4: Non bis in idem

Article 5: Prescription

Article 6: Peine capitale

Article 7: Jugement par défaut

Article 8: Extradition de nationaux

Article 9: Demande d'extradition

Article 10: Compléments d'information

Article 11: Traduction

Article 12: Documents admis comme preuves

Article 13: Arrestation provisoire

Article 14: Décision et remise

Article 15: Remise ajournée ou temporaire

Article 16: Règle de la spécialité

Article 17: Concours de demandes

Article 18: Extradition simplifiée

Article 19: Remise d'objets

Article 20: Transit

Article 21: Frais

Article 22: Application

Article 23: Effets sur d'autres conventions et sur le droit national

Article 24: Consultation

Article 25: Entrée en vigueur et dénonciation

**12. Sélection de jurisprudence relative à divers traités d'extradition en vigueur pour la Suisse**

Argentine

Belgique

Brésil

Inde

Malte

Paraguay

Serbie

Slovénie

- 13. Liste des traités en matière d'entraide judiciaire et d'extradition en vigueur pour la Suisse**
- 14. Tableau des voies de recours en matière d'entraide judiciaire**